

Italian

Programmazione Anticipata Dell'assistenza L'assistenza Che Voglio Ricevere, La Scelgo Io

Se, all'improvviso, ti fai male o ti ammali gravemente, chi è a conoscenza delle tue scelte riguardo l'assistenza sanitaria?



Che cos'è la programmazione anticipata dell'assistenza?

A causa dell'età, di una malattia o di un incidente a volte potrebbe essere difficile per te prendere decisioni sulla tua assistenza sanitaria.

Una programmazione anticipata dell'assistenza ti aiuta a pensare e a decidere adesso quale tipo di assistenza sanitaria vuoi in futuro.

Programmare in anticipo significa:

- Parlare delle tue scelte di assistenza sanitaria e qualità di vita con le persone che ti sono più vicine e di cui ti fidi
- Mettere per iscritto le tue scelte in una Dichiarazione di scelte
- Scegliere e nominare chi prenderà le decisioni per te tramite una Procura permanente
- Completare una Direttiva sanitaria anticipata.

Perché programmare in anticipo?

Per garantire:

- Che le cure e l'assistenza che riceverai in futuro siano in linea con le tue volontà
- Che i tuoi cari non debbano prendere decisioni difficili al posto tuo senza sapere che cosa avresti voluto tu
- Che le decisioni di assistenza sanitaria prese per tuo conto non vengano prese solo in situazioni di crisi.

Se hai delle forti convinzioni su quello che vorresti che succedesse in futuro, è ancora più importante programmare e informare gli altri sulle tue volontà adesso.



Come una programmazione anticipata dell'assistenza può fare la differenza

- Ti darà l'opportunità di parlare dei tuoi valori, delle tue convinzioni e delle tue preferenze sulle cure con la tua famiglia, i tuoi amici e chi ti offre assistenza sanitaria.
- Aiuterà la tua famiglia e chi ti offre l'assistenza sanitaria a scegliere le cure e le opzioni di assistenza per te.
- Ti aiuterà a documentare le tue volontà sull'assistenza sanitaria e personale futura, specialmente l'assistenza sanitaria alla fine della vita.
- È un modo per assicurarsi che le tue volontà vengano rispettate.
- Dà tranquillità sia a te che alla tua famiglia e ai tuoi amici.



La programmazione anticipata dell'assistenza si applica a tutti i servizi di assistenza sanitaria

Puoi portare la tua programmazione anticipata dell'assistenza con te a tutti i servizi di assistenza sanitaria per fare in modo che le tue volontà siano note e prese in considerazione.

Ciò comprende gli ospedali pubblici e privati, il tuo medico di famiglia e tutti gli altri servizi sanitari a cui puoi voler accedere.



Pronti per iniziare?

- Pensa alle tue preferenze di assistenza sanitaria futura e a chi potrebbe prendere decisioni al tuo posto.
- Parla con il tuo medico di famiglia delle possibili situazioni di assistenza sanitaria futura.
- Parla con i tuoi familiari e i tuoi amici delle tue preferenze riguardo l'assistenza sanitaria futura.
- Decidi quali sono le tue preferenze riguardo l'assistenza sanitaria futura e comunicale ai tuoi familiari e amici.
- Nomina qualcuno di cui ti fidi che possa rappresentarti se dovessi non essere in grado di parlare.
- Metti le tue decisioni per iscritto completando una Dichiarazione di scelte, una procura permanente e/o una Direttiva sanitaria anticipata
- Dai una copia dei documenti alle persone di cui ti fidi (i tuoi familiari, i tuoi amici più stretti), il tuo medico di famiglia e l'ospedale che ti è più vicino
- Dai una copia dei documenti all'Ufficio per la programmazione anticipata dell'assistenza (Office of Advance Care Planning) in modo che vengano inclusi nella cartella clinica della Queensland Health
- Rivedi regolarmente i documenti della tua programmazione anticipata dell'assistenza.

I seguenti punti sono facoltativi:

Documenta i tuoi voleri. Compila oggi i documenti per la programmazione anticipata dell'assistenza.

La programmazione anticipata dell'assistenza è totalmente facoltativa. Puoi cambiare idea e cambiare i tuoi programmi (e i documenti legali) in qualsiasi momento finché ne sei in grado.

**Pensaci adesso.
Pianifica per
tempo. Avrai
meno pensieri
più avanti.**

**Anche se sei in forma e in salute,
non è mai troppo presto per
pianificare l'assistenza sanitaria
futura. Con la programmazione
anticipata dell'assistenza,
puoi completare:**



Una dichiarazione di scelte

Questo documento si concentra sulle tue preferenze, i tuoi valori e le tue convinzioni. Aiuta coloro che ti sono vicini a prendere decisioni sulla tua assistenza sanitaria se dovessi non essere più in grado di farlo da solo. Dà conforto a te e ai tuoi cari. Per completare la dichiarazione di scelte: rivolgiti al tuo medico di famiglia, contatta l'Ufficio che si occupa della programmazione anticipata dell'assistenza (Office of Advance Care Planning) o visita il sito www.mycaremychoices.com.au.



Una procura permanente*

Questo è un documento legale con cui si nomina un familiare o un amico (ne puoi nominare più di uno) per prendere decisioni importanti per te quando tu non puoi farlo. I moduli sono disponibili online sul sito www.justice.qld.gov.au, o ne puoi parlare con il tuo avvocato o con il Fiduciario pubblico (Public Trustee).



Una direttiva sanitaria anticipata*

Questo è un documento legale dove puoi scrivere le tue decisioni riguardo l'assistenza sanitaria futura per quelle situazioni in cui potresti non essere in grado di comunicare. Questo documento deve essere firmato dal tuo medico di famiglia. I moduli si possono trovare online su: www.justice.qld.gov.au.

Importante: Se un interprete/traduttore viene impiegato per la firma di un testamento biologico (Advance Health Directive – AHD) o procura permanente (Enduring Power of Attorney – EPOA), deve:

- Essere un interprete/traduttore certificato iscritto alla National Accreditation Authority for Translators and Interpreters
- Completare la dichiarazione Interpreter's/Translator's Statement Form (Moduli disponibili online al sito www.justice.qld.gov.au).



Fai sapere quali sono le tue volontà al tuo medico di famiglia, ai tuoi familiari, ai tuoi amici e a chi ti è vicino.

Può essere difficile parlare di che cosa potrebbe succedere se dovessi ammalarti. Tuttavia, sia tu che i tuoi cari sarete più tranquilli se sapete che le tue volontà verranno rispettate.

Siamo qui per aiutarti. Possiamo:

- Spedirti un pacchetto con tutte le informazioni
- Rispondere alle tue domande al telefono
- Farti sapere a chi puoi rivolgerti nella tua zona per parlare della programmazione anticipata dell'assistenza
- Aggiungere la tua programmazione anticipata dell'assistenza alla cartella clinica che hai con Queensland Health*.

Molti trovano che la programmazione anticipata dell'assistenza è più facile di quello che pensavano. Dà loro serenità.

* Se desideri avere i documenti della tua programmazione anticipata dell'assistenza su My Health Record solotu, inquantoproprietariodi questacartella, puoi caricare i documenti sul sito www.myhealthrecord.gov.au.



Contatti

Office of Advance Care Planning

- ☎ 1300 007 227
- 📠 1300 008 227
- ✉ PO Box 2274 Runcorn Qld 4113
- @ acp@health.qld.gov.au
- 🌐 www.mycaremychoices.com.au

Ricordati di mandarci una copia della tua programmazione anticipata dell'assistenza.



Servizio di interpretariato disponibile in orario di ufficio per informazioni e risorse sulla pianificazione sanitaria anticipata (Advance Care Planning – ACP) nel Queensland:

- Chiamare il **13 14 50**
- Indicare la lingua parlata
- Chiedere di parlare con l'Ufficio ACP al **1300 007 227**.

